

ادوارد گرانویل براون

یک سال در میان ایرانیان

ترجمه

ذبیح الله منصوری

Browne, Edward Granville

سرشناسه: گرانویل براون، ادوارد، ۱۸۶۲-۱۹۲۶-م

عنوان و نام پدیدآورنده: یک سال در میان ایرانیان/ نویسنده: ادوارد گرانویل براون،

مترجم: ذبیح الله منصوری.

مشخصات نشر: تهران: نگارستان کتاب، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ص ۶۲۹.

شابک: ۹۷۸۶۰۰۱۹۰۰۰۶۵۵

وضعیت فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

یادداشت: عنوان اصلی، A year amongst the persians. Impressions as to the life, character, and thought of the people of persia, received during twelve month's residence in country in the Years 1887-8, 1893.

موضوع: ایران-- سیر و سیاحت-- قرن ۱۳ ق. تاریخ- قاجاریان، ۱۱۹۳-۱۳۴۴ ق.

ژانسه افزوده: منصوری، ذبیح الله، ۱۲۸۸-۱۳۶۵، مترجم.

ردیفی نگره: ۱۳۹۱ ای ۳۶/ DSR ۱۳۷۹

رده بندی دیویی: ۹۵۵/۰۷۴۵۰۴۲

ژانره کتابشناسی ملی: ۲۸۰۲۰۵۲



یک سال در میان ایرانیان

نویسنده: ادوارد گرانویل براون

چاپ اول: ۱۳۹۹

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

چاپ: تاجیک

صحافی: تاجیک

نگارستان کتاب- خیابان آزادی، خیابان جمالزاده جنوبی، نیش خیابان کلهر، پلاک ۱۳۰

طبلقه سوم، واحد ۱۱ تلفن: ۶۶۴۲۱۸۲۹-۶۶۴۶۴۱۱۷-۶۶۴۳۸۰۷۵-۶۶۴۳۷۹۶۷

www.ngrbook.com

فروش اینترنتی: ۶۶۴۹۵۷۹۴

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

شابک ۵-۰۶۵-۱۹۰-۹۷۸-۶۰۰-۱۹۰-۰۶۵-۵ ISBN 978-600-190-065-5

فهرست

۵	یادداشت ناشر
۷	مقدمه مترجم
۹	مقدمه سیرالیس ه. مینس پروفیسور
۱۱	مقدمه سیرالیس: نینس راس: خاطراتی از ادوارد گرانویل براون
۳۱	فتح الباب
۳۳	فصل اول
۵۱	فصل دوم
۸۳	فصل سوم
۱۰۵	فصل چهارم
۱۲۷	فصل پنجم
۱۶۷	فصل ششم
۱۹۹	فصل هفتم
۲۴۵	فصل هشتم
۲۶۹	فصل نهم
۳۱۷	فصل دهم
۳۵۳	فصل یازدهم
۳۹۹	فصل دوازدهم
۴۲۷	فصل سیزدهم
۴۶۱	فصل چهاردهم
۴۸۵	فصل پانزدهم
۵۰۳	فصل شانزدهم
۵۵۹	فصل هفدهم
۶۰۹	فصل هیجدهم

یادداشت ناشر

کتابی که در پیش روی دارید، سفرنامه «ادوارد گرانویل براون» شرق شناس مشهور انگلیسی است. از سفر به ایران در عصر ناصرالدین شاه قاجار، که مثل دیگر آثار شرق شناسان هم حاوی مطالب سودمند تاریخی است و هم در برگیرنده آنچه به عنوان مطالع استعماری شرق شناسان، خاصه نزد جماعت انگلیسی ایشان، می شناسیم. در اثر ادوارد براون نیز مطالب تاریخی بسیار سودمندی از اوضاع اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی ایران عصر قاجار است یافتند. اما توجه داشتن به این نکته هم ضروری است که براون از ابتدا تنها و تنها بر قصه ماه آفتاب در احوال و آثار فرقه ضالّه بایید و بهائیه و برقراری ارتباط تنگاتنگ و نهانی با پیروان و بقایای ایشان به ایران آمد و تمامی مساعی اش نیز در طول سفر در همین راستا بود. همان مبلغ از مساعی خود را نیز که قلمی کرده، گواه بر این قصد و غرض اولیه یا به تعبیر روشن تر: مأموریتی است که بر عهده داشته است؛ چه می دانیم و چون روز به روز روشن است که آن فرقه ضالّه از نخستین روز پیدایی در پناه قدرت های استعمارگر و امپراتوری های زمانه: نخست روس تزاری، سپس انگلیس و اسرائیل و پیوند تنگاتنگ با صهیونیسم، آمد و پائید و غایتش هم نبود و نیست و نخواهد بود مگر ضدیت با اسلام و مسلمین و خاصه شیعیان مولا علی (ع).

از همین روی به رغم داعیه بی طرفی ظاهری براون، نامبرده به هیچ روی نه تنها بی طرف نیست، بلکه غالب داوری هایش از ضدیت با اسلام آکنده است. این نکته را در مباحث کتاب به خوبی می توان دید.

ناشر به حذف مباحث مربوط به بابیه و بهائیه یا تلطیف داوری های مغرضانه براون و بابیان و بهائیان شریک در مباحث وی مبادرت نورزید، چرا که این مباحث

سندی است تاریخی از تلاش دیرینه قدرت‌های استعماری و استکباری در قالب ظواهر مقبولی چون شرق‌شناسی و مقولاتی ازیندست در اسلام ستیزی و فرقه پروری، در دشمنی آباء و اجدادی شان با مردم این سامان و چشمداشت‌های دیرنده به ذره ذره خاک زرخیز ایران زمین.^(۱)

نگارستان کتاب

www.ketab.ir

۱- محض اطلاع از مساعی رذیله بایه و بهائیه در دو قرن اخیر، خوانندگان گرامی را احاله می‌دهیم به سه مجلد اثر ارزنده زیر: فصلنامه تخصصی «تاریخ معاصر ایران»، سال ۱۲: پائیز و زمستان ۱۳۸۷ (ش ۴۷ و ۴۸)؛ سال ۱۳: بهار ۱۳۸۸ (ش ۴۹)؛ سال ۱۳: تابستان ۱۳۸۸ (ش ۵۰).